



SCHWEIZER EISLAUF-VERBAND
UNION SUISSE DE PATINAGE
UNIONE SVIZZERA DI PATTINAGGIO

Bern, 30. April 2003
Berne, le 30 avril 2003

**An alle dem SEV angeschlossenen Clubs
A tous les clubs affiliés à l'USP**

WICHTIGE MITTEILUNG

Gemäss Beschluss der TK Kunstlaufen vom 16. März 2003 dürfen Läufer, die an den SEV-Kürtests Silber und Intergold am 22. Juni 2003 in Bäretswil starten und den Test nicht bestehen, den Test im Sommer 2003 nicht wiederholen und sich erst ab 1. September 2003 wieder anmelden.

INFORMATION IMPORTANTE

Selon décision de la CT artistique du 16 mars 2003, patineurs qui participent aux tests USP libre Argent et Inter Or le 22 juin 2003 à Bäretswil et qui ne passent pas, ne peuvent pas répéter le test en été 2003 et ne pourront pas s'inscrire de nouveau avant le 1er septembre 2003.

Nächste Testsession / prochaine session de tests:

09.08.2003 oder / ou 10.08.2003 Kürtests Silber (Ort noch offen)
Tests de libre Argent (Lieu à destiner)

09.08.2003 oder / ou 10.08.2003 Kürtests Intergold und Gold (Ort noch offen)
Tests de libre Inter or et Or (Lieu à destiner)

Aenderungen vorbehalten / sous réserve de modifications

31.08.2003 Kürtests Silber und Intergold La Chaux-de-Fonds
Tests de libre Argent et Inter Or La Chaux-de-Fonds

Die Ausschreibungen zu diesen Tests folgen im Juni.
Les publications concernant ces tests suivront au mois de juin.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme.
Nous vous prions de bien vouloir prendre connaissance.

Mit freundlichen Grüssen
Avec nos meilleures salutations

SCHWEIZER EISLAUF-VERBAND
UNION SUISSE DE PATINAGE
Zentralsekretariat / secrétariat central
E. Hüge